

關於《涅槃經》本內容的十四個問題（四）

游原勇

99

十一、佛身闍維之後，最終形成幾塔？

《佛般泥洹經》與《般泥洹經》的記載是一致的：

舍利八塔、瓶塔、炭塔與灰塔，共計十一塔。¹⁰⁰而在《遊行經》中，也有十一塔，除了舍利八塔、瓶塔與炭塔之外，還有生時髮塔，並無灰塔。¹⁰¹但是，《南傳大般涅槃經》卻說只有十塔：舍利八塔、瓶塔與灰塔，沒有炭塔。¹⁰²法顯譯本《大般涅槃經》也只有十塔：舍利八塔、瓶塔、諸力士的一份舍利與灰炭合成一塔。¹⁰³如此看來，在法顯譯本《大般涅槃經》中，佛的舍利是被分成九份的，而其他四經中的舍利都是被分成八份的。

上文涉及眾多數據，爲了方便直觀，茲亦列一簡表如第七頁下圖：

但是，在《南傳大般涅槃經》的全經末尾，卻出現這個偈語：

具眼舍利有八份，七份供養闍浮洲，
最勝者其他一份，羅摩村龍王供養。

一牙忉利天供養，一健陀羅城供養，
迦陵迦王得一牙，另一牙龍王供養。
其光大耀此國土，殊勝供養物莊嚴，
如是具眼者舍利，受諸彼恭敬供養。
天主龍主人主供，人間長老與供養，
合掌尊敬禮拜彼，佛是百劫難遭遇。

104

按照偈語的說法，佛的舍利也有八份：七份在闍浮洲供養，最好的一份在羅摩村龍王處供養。而且，還有四顆佛牙分別在忉利天、健陀羅城、迦陵迦王處與龍王處供養。因此，《南傳大般涅槃經》關於舍利的記載，其前後文不一致。不過，根據覺音尊者的注釋，《南傳大般涅槃經》末尾的偈語系後來在錫蘭爲人添入，非最初結集時所記述之原文。是非究竟，難有定論。

另外，《遊行經》也有提及佛牙：

於時，香姓聞諸王語已，即詣舍利所，頭面
禮畢，徐前取佛上牙，別置一面。尋遣使者
，齎佛上牙，詣阿闍世王所，語使者言：「

汝以我聲，上白大王：『起居輕利，遊步強耶？舍利未至，傾遲無量耶？今付使者如來上牙，並可供養，以慰企望，明星出時，分舍利訖，當自奉送。』」時，彼使者受香姓語已，即詣阿闍世王所，白言：「香姓婆羅門致問無量：『起居輕利，遊步強耶？舍利未至，傾遲無量耶？今付使者如來上牙，並可供養，以慰企望，明星出時，分舍利訖，當自奉送。』」¹⁰⁶

從中可以看出，阿闍世王比其他七王多一顆佛牙。在平分舍利之前，香姓婆羅門為何先取一顆佛牙給阿闍世王？而其他七王對此又為何不提出異議？這些問題，不得而知。

法顯譯本《大般涅槃經》、《佛般泥洹經》與《般泥洹經》均未見佛牙之事，惜乎文獻不足證！在印度歷史上，戰亂頻仍，佛教聖跡屢受毀壞，舍利佛牙亦難倖免，因此，經典之言已無法核實，甚為遺憾！

十二、大迦葉等比丘如何詰問阿難的罪過？

從《般泥洹經》來看，大迦葉等比丘詰問阿難的過程是：

大迦葉、阿那律、眾比丘會共議：「佛十二部經，有四阿含。獨阿難侍佛久，佛之所說，阿難志諷，當從書受。恐其未得道，尚有貪心，欲持舊事詰責阿難，與設高座，三上三下，如是者，可得誠實。」皆言大善。眾會坐定，直事比丘，逐阿難出，須臾又請，阿難入禮眾僧，未得道者，皆為之起。直事比丘，處著中央高座，於是讓言：「此非阿難座。」眾比丘言：「用佛經故，處汝高座，欲有所問。」阿難就座。眾僧問曰：「汝有大過，寧自知不？昔者佛言：『闍浮提樂。』汝奚不對？」直事比丘，敕阿難下。即下對言：「佛為不得自在，當須我言耶？」眾僧默然。直事比丘，又令阿難上。眾復問曰：「佛為汝說：『得四禪足者，可止一劫有餘。』汝何以默？」阿難下言：「佛說彌勒，當下作佛，始入法者，應從彼成。設自留者，如彌勒何？」僧又默然。阿難心怖。眾比丘言：「賢者當如法意具說佛經。」對曰：「唯然。」如是三上，阿難最後上言：「聞如是一時」，座中未得道者，皆垂泣言：「佛適說經，今何以疾。」¹⁰⁷

《佛般泥洹經》與《般泥洹經》的記載相去無幾¹⁰⁸，只有一處細微差異。面對眾比丘的責難，阿難內心有無恐懼呢？在《佛般泥洹經》中，「阿難無懼」¹⁰⁹；而在《般泥洹經》中，「阿難心怖」¹¹⁰。還有《佛說處處經》也出現了眾比丘詰問阿難的情節¹¹⁰，其內容較為簡略，與《般泥洹經》、《佛般泥洹經》相比，並無出入。此外，阿難在回應詰問的時候，並不以「為魔所蔽」作為自己未請如來住世的原因。

《遊行經》、《南傳大般涅槃經》與法顯譯本《大般涅槃經》均未見大迦葉等比丘詰問阿難的記載。

十三、結集經典的情況如何？

根據《般泥洹經》的記載，結集經典的情況是：

大迦葉即選眾中四十應真，從阿難受得四阿含：一《中阿含》，二《長阿含》，三《增一阿含》，四《雜阿含》。此四文者，一為貪婬作，二為喜怒作，三為愚癡作，四為不孝不師作。四阿含文，各六十疋素。眾比丘言：「用寫四文，當興行於天下。」故佛闍維處，自生四樹，遂相撿斂，分別書佛十二部經。戒律法具，其在千歲中，持佛經戒者

五經記載佛塔情況對比簡表

經名	舍利塔	瓶塔	炭塔	灰塔	生髮塔	總計
《遊行經》	8	1	1	0	1	11
《南傳大般涅槃經》	8	1	0	1	0	10
法顯譯本 《大般涅槃經》	8	1	1份舍利+炭+灰=1塔		0	10
《佛般泥洹經》	8	1	1	1	0	11
《般泥洹經》	8	1	1	1	0	11

，後皆會生彌勒佛所，當從彼解度生死履

《佛般泥洹經》與《般泥洹經》關於結集經典的情況，近乎一致，最終形成四部阿含。¹¹²法顯譯本《大般涅槃經》則僅以「其後，迦葉共於阿難及諸比丘，於王舍城，結集三藏」¹¹³一筆簡單交代結集經典之事。

《遊行經》與《南傳大般涅槃經》對此卻隻字未提。

十四、經文末尾的時間記載，當作何解？

在《佛般泥洹經》的全經末尾，有一段特殊的時間記載：

從佛般泥洹，到永興七年二月十一日，凡已八百八十七年餘，七月十有一日。至今丙戌歲，合為九百一十五年。是比丘康日所記也。又至慶曆六年丙戌歲，共計一千九百九十四年。¹¹⁴

這一段特殊的時間記載，與佛入滅的時間相關。但是，釋迦牟尼佛的入滅年代歷來異說紛呈，竟達六十種左右。僅在我國西藏地區，就有十四種之多！這是由於古代印度人習慣於不重視歷史記錄，故歷史人物的生卒年代基本是模糊不清的，傳說中上下相差幾百年，是很

平常的事情。所以，此處關於佛入滅的時間，未必可信。

《遊行經》、《南傳大般涅槃經》、法顯譯本《大般涅槃經》與《般泥洹經》均無此內容。（全文完）

參考文獻

1. 《遊行經》第二初—第二後，《佛說長阿含經》卷二—卷四，《大正藏》第二冊。
2. 法顯譯本《大般涅槃經》，《大正藏》第一冊。
3. 《佛般泥洹經》，《大正藏》第一冊。
4. 《般泥洹經》，《大正藏》第一冊。
5. 《佛垂般涅槃略說教誡經》（亦名《遺教經》），《大正藏》第十二冊。
6. 《佛說觀彌勒菩薩上生兜率天經》，《大正藏》第十四冊。
7. 《佛說彌勒來時經》，《大正藏》第十四冊。
8. 《菩薩從兜術天降神母胎說廣普經》（亦名《菩薩處胎經》），《大正藏》第十二冊。
9. 《一切智光明仙人慈心因緣不食肉經》，《大正藏》第三冊。
10. 《佛說處處經》，《大正藏》第十七冊。

註釋：

11. 《南傳大般涅槃經》，台灣元亨寺譯本。
12. 《南傳大般涅槃經》，巴宙譯本。
13. 《遊行經》（初—後），《長阿含經》卷二—卷四，《阿含經校注》，恒強校注，線裝書局，二〇一二年。
14. 印順：《佛陀最後之教誡》，《華雨集》（三），台灣正聞出版社，一九九二年。
99. 上海社會科學院研究生院中國哲學碩士研究生。
100. 分別參閱：《佛般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一七五頁下；《般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一九〇頁下。
101. 參閱《遊行經》第二後，《長阿含經》卷第四，《大正藏》第一冊，第三十頁上。
102. 參閱台灣元亨寺譯本《南傳大般涅槃經》第六誦品第二七節。
103. 參閱法顯譯本《大般涅槃經》卷下，《大正藏》第一冊，第二〇七頁下。
104. 台灣元亨寺譯本《南傳大般涅槃經》第六誦品第二八節，即全經的最後一節。
105. 關於覺音尊者的說法轉引自巴宙譯本《南傳大般涅槃經》對此偈語的注釋。
106. 《遊行經》第二後，《長阿含經》卷第四，《大正藏》第一冊，第二十九頁下—三十頁上。
107. 《般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一九〇頁下—一九一頁上。
108. 參閱《佛般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一七五頁上—中、第一七五頁中—下。
109. 《佛般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一七五頁中。
110. 參閱《佛說處處經》，《大正藏》第十七冊，第五二四頁下。
111. 《般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一九一頁上。
112. 參閱《佛般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一七五頁下。
113. 法顯譯本《大般涅槃經》卷下，《大正藏》第一冊，第二〇七頁下。
114. 《佛般泥洹經》卷下，《大正藏》第一冊，第一七五頁下。

我讀《慈悲經》的筆記（下）

性 演

（三）「慈心禪」的修習方法

1. 面對不同的衆生

經文：「又應當作是念：願諸有情幸福、安樂、內心歡喜。凡一切有情：若強者、若弱者；若長者、若短者；若中、若大、若小；若粗、若細、若可見、若不可見；若遠住、若近住；若已生、若未生。」

「欲界」是五趣雜居¹⁰地，有五類的衆生匯集，佛陀教導弟子們，修「慈心觀」時，可以擴及一切有情衆生，大大小小、可見不可見——都是比丘修「慈心觀」的所緣。「所有一切衆生之類，若卵生、若胎生、若濕生、若化生，若有色、若無色、若有想、若無想、若非有想非無想，我皆令入無餘涅槃而滅度之。」¹¹由此可見佛門的思想是一貫的、是無限廣大的，主要是給衆生帶來福祉，趣向解脫。

2. 祝願

經文：「願一切衆生內心歡喜。不相惱害，於一切

時、地不輕蔑他人，勿憎勿恨，互咒互苦。」

祈願每一個人都能歡喜相待，和氣致祥，乃至有一個和諧的人生；相互之間彼此尊重、和睦，讓人生之路能越走越穩越開闊，每一佛子任何時候都要求自己正念正知，不去傷害、輕蔑、討厭、詛咒他人；佛陀教誡：能如此體諒別人，善待自己，想要修「慈心觀」才有一個下手處。

3. 母愛、慈愛

經文：「如寧危及己命而護愛獨子之母，於十方世界諸有情中，修此無邊慈心」。

母親對獨子的鍾愛，有著連命都不要了的胸襟，可以有捨己爲子的豁達；要修慈心的人，可以學習母親的心，然後將格局放大到周邊的人，那麼這一份愛心，就等同於菩薩的慈悲心了，這樣的廣大心能「德被群生」，我們想成就「慈心觀」，都需要這樣的學習才會達到圓滿。